## Ο ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΕΡΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΩΣΙΑΝ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἐκ τῆς 3ης σελίδος

Λένιν, στὴν ὁποῖα ὁ θεμελιωτὴς τοῦ Σοβιετικοῦ Κράτους γράφει ὅτι: «Στὸν ἔρωτα εἶναι στὴν ἀρχὴ δύο. Μετὰ παρουσιάζεται μιὰ νέα ζωή, ἕνα τρίτο μικρὸ πρόσωπο».

Ἡ «Λιτερατούργαια Γκαζέττα» ὑπογραμίζει, ὅτι ὁ Λένιν δὲν γράφει «στὸν γάμο» ἀλλὰ «στὸν ἔρωτα».


ΣΧΟΛΗ ΣΩΦΕΡ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 34-ΠΑΤΡΑΙ
ΓΚΑΡΑΖ Τηλ. 23-45


ΑΠΟ ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΝΕΟΤΗΤΟΣ

## ΖΗΣΕ ΜΕ ΣΩΦΡΟΣΥΝΗΝ

Βαθὺς γνώστης τῆς ψυχοσυνθέσεως τοῦ νέου, μελετητὴς τῶν ἐξωτερικῶν συνθηκῶν, ἀλλὰ καὶ ἔμπειρος τῆς νεανικῆς ζωῆς, ἔχει ὅλο τὸ δικαίωμα τῆς ἐκφράσεως μιᾶς αὐθεντικῆς προτροπῆς ὁ Παῦλος. Μὲ τὸ δίκιο του λοιπὸν γράφει στὸν νεαρὸ ἀκόμη Τίτο «σωφρόνως καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν». Πρὶν ὅμως προχωρήσουμε στὴ θετικὴ ἀνάλυσι τῆς προτροπῆς ἐνδείκνυται μὲ λίγα λόγια νὰ συζητήσουμε γιὰ τὴν ἀρνητικὴ ὄψι τοῦ θέματος, ὅπως τὴν θέτει καὶ ὁ ἴδιος. «Ἀρνησάμενοι, προλέγει, τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμικὰς ἐπιθυμίας...»

Γιὰνὰ φθάσετε στὴν ἐφαρμογὴ τῆς τριλογίας, μᾶς προλέγει, ὀφείλομεν ν' ἀρνηθοῦμε τὴν ἀσέβεια καὶ τὴς ἐπιθυμίες τοῦ φθαρτοῦ καὶ ἁμαρτωλοῦ κόσμου. Ἔτσι, μετὰ τὴν ἐκχέρσωσι, ἀποβαίνει εὐκολώτερη, βατὴ ἡ ὁδὸς τῆς ἀρετῆς. Τώρα ποὺ βρισκῶστε κάτω ἀπὸ τὴ χάρι τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ, δὲν μπορεῖτε νὰ διατηρῆτε ἀκόμη, λέγει, φιλίες καὶ μὲ τὴν εἰδωλολατρεία καὶ ν' ἀναμιγνύεσθε στὴς κοσμικές—ἁμαρτωλὲς ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς. Οἱ κοσμικὲς αὐτὲς ἐπιθυμίες εἶναι πρόδηλο πόσον εἶναι ἔνοχες, ἁμαρτωλὲς καὶ ἐπιζήμιες. Πόσον ἐκθέτουν τὸν δράστη καὶ γίνονται σκάνδαλο γιὰ τοὺς ἄλλους.

Ποιὸς θὰ μποροῦσε νὰ ἰσχυρισθῆ ὅτι ἡ προτροπὴ αὐτὴ ἔχασε τὴν ἐπικαιρότητά της ἢ ὅτι δὲν ἀπευθύνεται καὶ στὸν σημερινὸ νέο; Νομίζω ὅτι μᾶλλον γιὰ κάθε νέο τὰ ἔγραψε ὁ Παῦλος. Ἡ συνέχεια μάλιστα πιὸ πολὺ θὰ μᾶς διαφωτίση.

***

Παραγγέλλει ἰδιαίτερα στὸ νέο «σωφρόνως ζῆν». Καὶ ὁ ἑρμηνευτὴς λέγει· δὲν ἀναφέρεται ἡ προτροπὴ στὴν σωφροσύνη, στὴν ἐγκράτεια ἀπὸ κάθε ἀνηθικότητα μόνον «ἀλλὰ καὶ πάντοιον πάθους». Νὰ εἶσαι, φίλε νέε, σώφρων, ἐγκρατής, ἀκέραιος πρῶτα, πρῶτα στὰ ζητήματα τῆς ἠθικῆς, στὰ σεξουαλικά. Μὴ λησμονοῦμε ὅτι οἱ ψυχολόγοι σήμερα καλοῦν τὸ ἔνστικτο τοῦτο «πολυτελείας». Δὲν εἶναι ἀναγκαῖο καὶ ἀπαραίτητο νὰ βρίσκεται «ἐν ἐνεργείᾳ» ὅπως π.χ. τὸ «τρώγειν, πίνειν, ὁμίλεῖν...» Ὄχι. Μπορεῖ καὶ νὰ διατελῆ ἐν «ἀπραγίᾳ». Γι' αὐτὸ καὶ μόνον ὁ γάμος δικαιολογεῖ τὴν λειτουργία του Δὲν βλέπετε δὲ ὅτι ἄνθρωποι πολλοὶ ζοῦν γιὰ ὅλη τους τὴν ζωὴ χωρὶς γάμο; Χωρὶς ποτὲ δηλ. νὰ θέσουν σὲ λειτουργία τὸ σεξουαλικὸν ἔνστικτο; Καὶ ὅμως εἶναι ὑγιεῖς καὶ γονιμότατοι σέ ἔργα πνευματικά, ἀγαθοεργά, πολιτισμοῦ. Ἄνδρες, οἱ ὁποῖοι ἀληθινὰ ἐμεγαλούργησαν, ὑπῆρξαν ἰσόβια ἐγκρατεῖς καὶ σώφρονες καὶ μάλιστα μέχρι σχολαστικότητος. Ὁ μεγάλος ζωγράφος Ἀγγέλικο, ὁ Θεοτοκόπουλος, Καρτέσιος, Λεϊβνίτιος κ.ἄ. φημίζονται γιὰ τὴν αὐστηρὰ σωφροσύνη των, τὴν ἰσόβια.

Κάτι ποὺ ἐνδείκνυται νὰ εἰπωθῆ στὸ σημερινὸ νέο εἶναι τοῦτο· πρόσεχε μὴ παραπλανᾶσαι ἀπὸ δοκισήσοφους, φαυλόβιους συνομηλίκους σου. Ὅλοι αὐτοί, ποὺ σοῦ ἐπιμένουν ὅτι ἡ σωφροσύνη εἶναι ἀδύνατος, γνώριζε ὅτι «ἐκ τῶν ἰδίων κρίνουν τὰ ἀλλότρια». Καὶ ὅπως ὁ «πίθηκος κόλουρος» ἔλεγε ὅτι εἶναι μοντέρνο τὸ «κοψονούριασμα» γιὰ νὰ δικαιολογήση τὸ πάθημά του καὶ ἔχη μιμητάς, ἔτσι κι' αὐτοί. Βυθισθέντες καὶ νικημένοι ἀπὸ τὶς ἀδυναμίες των, θέλουν νὰ ἔχουν καὶ συντρόφους.

Ἡ σωφροσύνη, φίλε νέε, εἶναι ἡ σκάλα ποὺ θὰ σ' ἀνεβάση σὲ περίζηλες πνευματικὲς ἐπάλξεις. Ρώμη ψυχῆς τὴν ἀποκαλεῖ ὁ Πυθαγόρας. Μόνον χρειάζεται ἀγὼν μόνιμος καὶ αἱματηρὸς ἴσως. Ἀλλ' εἴπαμε, τὰ νειάτα εἶναι φτιασμένα ὄχι γιὰ τὴν ραστώνη καὶ τὶς ἀνέσεις ἀλλὰ γιὰ τοὺς ἀγῶνες καὶ τὶς νίκες.

Ὅποιος τέλος νέος νικήση τὸν πειρασμὸ αὐτό, τὸν σεξουαλικό, καὶ ζήση μὲ σωφροσύνη, εὔκολα καὶ «παντοῖον πάθος» καταδυναστεύει καὶ νικᾶ.

Ἀρίσταρχος


ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ καὶ ἐπισκευάζονται τέντες καταστημάτων καὶ πάσης φύσεως ναυτικαὶ ἐργασίαι. Ἐργασία ἠγγυημένη. Πληροφορίαι Δημ. Χατζηϊωάννου, Ἑρμοῦ 4.

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
Σ. ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗ

Ἀνακαινιζομένη καὶ ἐξοπλιζομένη διὰ τελειοτάτου τύπου διαγνωστικῶν καὶ θεραπευτικῶν μηχανημάτων, διὰ πρώτην φορὰν εἰσαχθέντων εἰς Ἑλλάδα, θὰ ἀρχίση λειτουργοῦσα ἀπὸ τὰς ἀρχὰς Σεπτεμβρίου, διαθέτουσα κλίνας Α' Β' καὶ Γ' θέσεως.

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἀνακαινίσεως, ὁ ἰατρὸς κ. Σ. Χρυσανθάκης θὰ ἀπουσιάση εἰς ἐπιστημονικὸν ταξίδιον.

Ο ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΕΤΡΟΣ Χ. ΚΩΤΣΕΛΕΝΗΣ
ΕΓΚΑΤΕΣΤΑΘΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΟΔΩΝ ΚΑΝΑΚΑΡΗ— ΓΕΡΟΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ οἰκία

Αὐτόματα μηχανήματα, ἀκτινογραφίαι στόματος. Δέχεται καθημερινῶς.

Ἀντιπρόσωπος διὰ τὴν Πελοπόννησον
ΑΛΕΚΟΣ ΧΑΡΑΜΙΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΑΙΟΥ 35 Α'.

ΜΕΙΑΘΑΥΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΤΩΝ "ΝΤΡΟΠΑΛΩΝ,,

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. (Μ.Π.Τ.). Ἀναλαμβάνω νὰ μιλήσω ἐγὼ διὰ λογαριασμό σας μὲ ὁποιονδήποτε καὶ δι' ὁποιοδήποτε ζήτημα». Μὲ αὐτὴν τὴν ἀγγελίαν ὁ Ραϋμον Κέμπ, ἀνεκοίνωσε, διὰ τῶν ἐφημερίδων τὴν ἔναρξιν λειτουργίας τοῦ πρακτορείου του γιὰ τοὺς «Ντροπαλούς». Καὶ πράγματι ἕνα πλῆθος ντροπαλῶν Ἄγγλων ἔσπευσε νὰ ζητήση τὴν συνδρομή του, ζητῶντας νὰ μεταδώση διάφορα μυνήματα. Ἐρωτευμένοι ποὺ δὲν τολμοῦσαν νὰ ἐκμυστηριευθοῦν τὸν ἔρωτά τους, ποὺ ἤθελαν νὰ αὐτοκτονήσουν, ἀπέναντι ποὺ γύρευαν δανεικὰ καὶ ἄλλοι πολλοί. Καὶ ἔτσι ὁ Κέμπ ἐδημιούργησε μία θαυμασία ἐπιχείρησι ποὺ πολλοὶ ἐπιχειρηματίαι θὰ τὴν ζήλευαν.


ΙΑΜΑΤΙΚΑ ΛΟΥΤΡΑ
ΑΡΑΧΩΒΙΤΙΚΩΝ

Εἰς τὸ νεόκτιστον Λουτρικὸν συγκρότημα ἐφάμιλλον τῶν μεγάλων λουτροπόλεων, καθὼς καὶ εἰς τὸ Τουριστικὸν ξενοδοχεῖον ὕπνου καὶ φαγητοῦ θὰ εὕρητε ὅλας τὰς συγχρόνους ἀνέσεις.

ΠΑΣΧΕΤΕ ἀπὸ ρευματισμοὺς, ἀρθριτισμούς, νευραλγίαν, ἀρθραλγίαν, ἀρθριτικά, ἐκζέματα, ἰσχυαλγίαν, ψαμιακά; ἡ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΣΑΣ εἶναι ἐξησφαλισμένη εἰς τὰ ἡμέτερα Λουτρά.

Πρακτορεῖον Πληροφορίαι
Καφενεῖον
ΚΟΥΤΡΟΥΜΠΑΝΟΥ
Πλατεῖα Γεωργίου Α'.
Τηλ. 35—32

ΧΙΛΑΡΙ
ΤΟ ΠΕΡΙΦΗΜΟΝ ΥΠΟΔΗΜΑ
διὰ τοὺς ΚΥΝΗΓΟΥΣ ΟΡΕΙΒΑΤΑΣ ΕΚΔΡΟΜΕΙΣ
ΕΚΛΕΚΤΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΑΙΣΑΡΗ
Καλλιθέα Ἀθηνῶν
ΧΙΛΑΡΙ
Γεν. ἀντιπρόσωπος Δυτ. Ἑλλάδος
ΒΑΣ. ΜΑΡΚΕΤΟΣ
ΠΑΤΡΑΙ
ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ 87 ΤΗΛ. 37-67

ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΗΡΕΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ καὶ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΤΟΙΜΟ ΠΑΡΑΔΟΤΟΙ
ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΟΙ—ΤΡΙΦΑΣΙΚΟΙ
ΙΠΠΟΙ 1)4—133
ΤΙΜΑΙ ΧΑΜΗΛΑΙ
ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
ΑΝΔΡ. ΕΥΘ. ΚΟΥΚΟΣ
ΑΡΑΤΟΥ 5
Τηλ. 23—36

ΓΙΑ
ΒΙΒΛΙΑ-ΧΑΡΤΗΝ-ΕΝΤΥΠΑ
πάσης φύσεως
ΚΑΙ
ΓΡΑΦΙΚΗΝ ΥΛΗΝ
Προτιμᾶτε
ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΧΑΡ. & ΙΩ. ΚΑΓΙΑΦΑ
ΠΑΤΡΑΙ Ἑρμοῦ 14 τηλ. 36—48
ΑΘΗΝΑΙ Αἰόλου 68 (ΣΤΟΑ ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ)
ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ

ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
ΒΙΟΧΗΜΕΙΑΣ—ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΑΣ—ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΑΣ—ΠΑΡΑΣΙΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΣΠΥΡΟΥ ΜΑΝΩΛΑΚΟΥ
ΙΑΤΡΟΥ — ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΥ
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 52
Τηλέφ. 33—00
(Ἰσόγειον Κλινικῆς ΠΟΥΝΤΖΑ)

Ὁ ἰατρὸς—μικροβιολόγος κ. Σπῦρος Μανωλάκος καθιστᾶ γνωστὸν ὅτι, διακόψας τὴν συνεργασίαν μετὰ τοῦ κ. Γεωργίου Σιγαλοῦ, φαρμακοποιοῦ—βιοχημικοῦ, ἐγκατέστησε τὸ τελεῖως ἀνακαινισθὲν ἐργαστήριόν του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κολοκοτρώνη 52 (ἰσόγειον Κλινικῆς ΠΟΥΝΤΖΑ).

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ
ΥΔΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΠΑΡΑ ΤΟΝ ΑΓΙΟΝ ΑΝΔΡΕΑΝ
ΟΔΟΣ ΙΤΕΩΝ-ΠΑΠΑΦΛΕΣΣΑ

Εἰς τὰ Θερμὰ Θαλάσσια Λουτρὰ τοῦ Ἐπιστημονικοῦ Ὑδροθεραπευτηρίου, τὸ θαλάσσιο νερό, εἰδικῶς καὶ ἐπιστημονικῶς ἐπεξειργασμένον, γίνεται κατάλληλον διὰ τὴν θεραπείαν ρευματισμῶν, ἀρθριτισμῶν, ἰσχυαλγίας κ.λ.π.

Τηλ. 42—69
ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ


— ΕΝΑΣ ΑΝΕΡΓΟΣ — ΛΟΓΙΣΤΗΣ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ

## ΥΠΗΡΞΕΝ ΑΤΥΧΟΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ ΤΟΥ

ΤΟ ΚΛΕΜΜΕΝΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

ΠΑΡΙΣΙ, (Μ.Π.Τ.). Ἕνας ἄνεργος λογιστής, ὁ Πὼλ Μέντριε, παρέσυρε καὶ ἐτραυμάτισε σοβαρῶς δύο μικρὰς κορασίδας μὲ ἕνα αὐτοκίνητον ποὺ εἶχε κλέψει. Ἀναπτύξας μεγάλην ταχύτητα διὰ νὰ ἐξαφανισθῆ, παρέσυρε καὶ τρία ἄλλα ἄτομα, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ἕνα ἀστυφύλακα.

Ἀντιληφθεὶς τότε τὴν ἀπελπιστικήν του θέσιν κατηυθύνθη πρὸς μιαν γέφυραν τοῦ Σηκουάνα, παρέσυρε τὸ κιγκλίδωμα καὶ κατεκρημνίσθη μὲ τὸ αὐτοκίνητο ποὺ ὡδηγοῦσε εἰς τὸν ποταμὸν διὰ νὰ πνιγῆ. Κατὰ καλὴν ἢ κακὴν του τύχην ὅμως διεσώθη ἀπὸ τὸ πλήρωμα παρατυχόντος ποταμοπλοίου τὸ ὁποῖον καὶ τὸν παρέδωσεν εἰς τὴν ἀστυνομίαν διὰ τὰ περαιτέρω. Ἀπολογούμενος ὁ Μέντριε εἶπεν ὅτι τὰ ἀλλεπάλληλα ἀτυχήματά του ὀφείλονται εἰς τὴν σύγχυσίν του διότι ἦτο ἡ πρώτη φορὰ ποὺ ἔκλεβε αὐτοκίνητον.


Ὁ ὀρθοπεδικὸς
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Δρ ΒΛΑΔΙΜΗΡΟΣ ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ
Διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.
Ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΤΟΥ ΑΣΚΛΗΠΙΕΙΟΥ ΒΟΥΛΑΣ Ε.Ε.Σ.
Ἐγκατασταθεὶς εἰς ΠΑΤΡΑΣ ὁδὸς ΚΟΡΙΝΘΟΥ ἀρ. 255 θ' ἀρχίση νὰ δέχεται ἀσθενεῖς ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ δωμάτιον πλησίον τῆς πλατείας Ταμπαχάνων. Πληροφορίαι 12ου Συντάγματος 1, στιλβωτήριον — ὑποδηματοποιεῖον.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ δωμάτιον Νόρμαν—Κανακάρη 33.


## ΤΑ ΔΙΑΠΛΑΝΗΤΙΚΑ ΤΑΞΙΔΙΑ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἐκ τῆς 1ης σελίδος

μᾶτος ἀπὸ τὸ διαπλανητικὸν ἀέριον καὶ τὴν κόνιν. Εἶναι γεμᾶτος ἀπὸ τὴν ἡλιακὴν «ἀτμόσφαιραν». Διότι παραδέχονται σήμερον οἱ εἰδικοί, ὅτι ἡ ἀτμόσφαιρα τοῦ Ἡλίου φθάνει μέχρι τῆς Γῆς (δηλαδὴ εἰς ἀπόστασιν ἀπ' αὐτοῦ 150 ἑκατομμυρίων χιλιομέτρων) καὶ ἐκτείνεται καὶ πέραν ἡμῶν, μέχρι τοῦ Ἄρεως (228 ἑκατ. χιλμ.) καὶ πιθανῶς μέχρι τοῦ Πλούτωνος (6 δισεκατομμύρια χιλμ). Ἡ πυκνότης ὅμως τοῦ χώρου τούτου δὲν εἶναι πολὺ αἰσθητή. Πάντως, οἱ πλανῆται, κινούμενοι περὶ τὸν Ἥλιον, «πλέουν» ἐντὸς τῆς ἀρσιοτάτης ἀτμοσφαίρας αὐτοῦ. Ἡ ἀντίστασις τῆς ὕλης αὐτῆς δὲν εἶναι αἰσθητὴ εἰς τὰς κινήσεις τῶν πλατητῶν. Οὔτε προκαλεῖ ἀνωμαλίας εἰς τὰς τροχιάς των. Οἱ εἰδικοὶ ὑπελόγισαν, ὅτι ἡ ἀντίστασις αὐτὴ ἴσως ἀλλάξῃ αἰσθητῶς τὰς τροχιὰς τῶν πλανητῶν ἔπειτα ἀπὸ 100 δισεκατομμύρια χρόνια!

***

Θὰ πραγματοποιηθοῦν τὰ ταξίδια εἰς τὸν διαπλανητικὸν χῶρον; ἐρωτᾶ ὁ ἄνθρωπος. Καὶ δὲν θὰ εἶναι ἕνα ἐμπόδιον αὐτὴ ἡ ὕλη εἰς τὴν κίνησιν τῶν Διαστημοπλοίων; Ἴσως, ἕνα τοιοῦτον ἐρώτημα δὲν πρέπει νὰ τίθεται. Διότι ἡ ἀπάντησις ἔχει δοθῆ ἀπὸ ἑνὸς καὶ πλέον ἔτους. Ἔχουν πραγματοποιηθῆ τὰ ταξίδια, τὰ πρῶτα ταξίδια εἰς τὸ πέραν τῆς γῆς διάστημα, Ὁ Λοῦνικ Ι, τὴν 2)1)1959 ἐγκατέλειψε τὴν Γῆν καὶ γυρίζει γύρω ἀπὸ τὸν Ἥλιον. Τὸ ἴδιον συμβαίνει καὶ μὲ τὸν Πρωτοπόρον 4. Ὁ Λοῦνικ 2 προσέκρουσεν ἐπὶ τῆς Σελήνης, ὁ Λοῦνικ 3 ἐφωτογράφησε τὴν ἀόρατον πλευρὰν αὐτῆς καὶ μᾶς ἀπέστειλε τὰς φωτογραφίας αὐτάς. Διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἐπιστήμης ἐγνωρίσαμεν τὴν ἄλλην ὄψιν τοῦ Δορυφόρου μας, ποὺ ἐπὶ δισεκατομμύρια χρόνια τώρα συνοδεύει τὴν Γῆν μας εἰς τὸ ταξίδι της γύρω ἀπὸ τὸν Ἥλιον. Τέλος, ὁ Πρωτοπόρος 5 μᾶς ἔδωσε πληροφορίας διὰ τῶν πομπῶν του ἀπὸ τῆς ἀποστάσεως 30 ἑκατομμυρίων χιλιομέτρων. Ἑπομένως, ἔγιναν ἤδη πραγματικότης τὰ διαπλανητικὰ ταξίδια καὶ εἶναι βέβαιον, ὅτι θὰ κινηθοῦν εἰς τὸ ἄμεσον μέλλον.

Τὸ ζήτημα εἶναι ἄν θὰ κινοῦν πραγματικότης τὰ ταξίδια μὲ ἐπιβάτας ἀνθρωπίνους ὀργανισμοὺς. Ἂν θὰ ἠμπορέση νὰ ἐξιδεύση ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸ διάστημα. Τοιαῦτα σχέδια ἔχουν γίνει καὶ εὑρίσκονται εἰς τὴν ὁδὸν τῆς πραγματοποιήσεώς τους (Βλέπε ἐν ἐκτάσει διὰ τὸ θέμα: Δ. Κωτσάκη «Ἡ ἐρεύνη τοῦ Διαστήματος», Ἀθῆναι 1960, Βιβλιοπωλεῖον «Ζωή»).

Οἱ εἰδικοὶ ἐπιστήμονες ἐπὶ αἰσιόδοξοι ἐν προκειμένῳ. Ἐν γίνουν, γράφουν, πραγματικότης τῆς αἱ σημεριναὶ προσπάθειαι. Ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν ἐπηγείρονν Διαστημόπλοιον θὰ ἐκτοξευματοποιήση ἐπιτυχῶς ταξίδι πρὸς τὴν Σελήνην, ἀφοῦ προηγουμένως θὰ τὴν ἐπισκεφθῆ ἀνθρώπινος πληρώματος ὄχημα, διὰ νὰ καταστήση ἐκεῖ Σταθμὸν ἐξυπηρετήσεως τοῦ ὅλου χώρου καὶ τοῦ διαστρικοῦ Σύμπαντος. Βραδύτερον θὰ ἐπιχειρηθῆ ταξίδιον πρὸς τὸν Ἄρην ἢ τὴν Ἀφροδίτη διὰ νὰ μελετήση τὸ πρόβλημα τῆς ὑπάρξεως ζωῆς ἐπ' αὐτῶν.

Δείγματα καὶ ἐμμέσους ἀποδείξεις ὑπαρξεως περὶ τῆς ὑπάρξεως φυτικῆς ζωῆς ἐπὶ τοῦ Ἄρεως ἔχομεν πολλάς. Θὰ μάθωμεν τότε περισσότερα.

Θὰ πρέπει τὸ παρὸν ἀρθρίδιον νὰ τελειώση μὲ μίαν γνώμην τοῦ παγκοσμίως γνωστοῦ ἀστρονόμου τῶν πυραύλων καὶ τοῦ Διαστήματος, τοῦ καθηγητοῦ Βέρνερ φὸν Μπράουν.

«Μήπως ὅμως παραβιάζομεν τὴν Βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐφ' ὅσον ἑτοιμαζώμεθα νὰ ταξιδεύσωμεν εἰς τὸ Σύμπαν;» ἐρωτᾶ ὁ Μπράουν. Καὶ δίδει τὴν ἀκόλουθον ἀπάντησιν:» Καὶ ὁ ὡραῖος κόσμος τῶν πλανήτης, ἡ Γῆ, εἶναι ἴσου τμῆμα τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ὅπως καὶ αἱ κεναὶ ἐκτάσεις γύρω μας, ὅπως καὶ οἱ ἄλλοι ἀστέρες καὶ πλανῆται τοῦ Σύμπαντος. Αὐτὸς ἐνδιαφέρθησεν εἰς τὴν καρδίαν μας καὶ περιέρχεται περὶ τῶν γύρω μας κόσμων καὶ Αὐτὸς μᾶς ἐπιστήσεν ἱκανοὺς νὰ ἀποκτήσωμεν τὴν ἐπιστημονικὴν γνῶσιν καὶ τεχνικὴν ἱκανότητα πρὸς ἐκπλήρωσιν αὐτῆς. Ἐὰν ὁ Θεὸς θέλε πράγματι νὰ παραμείνωμεν ἐπὶ τῆς Γῆς, εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ εἶχε θέσει ἕνα ἀνυπέρβλητον φραγμὸν καὶ θὰ εἶχε ἀποθαρρύνει ὅλας μας τὰς προσπαθείας νὰ τὸν ὑπερβοῦμεν. Ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει ἀπόδειξις περὶ τοῦ τοιούτου φραγμοῦ. Ὅπως εἶπεν ὁ Πάπας Πίος ὁ 12ος εἰς τὸ Ἕβδομον Συνέδριον τῆς Διεθνοῦς Ἀστρονομικῆς Ὁμοσπονδίας: «Ὁ Κύριος δὲν εἶχε πρόθεσιν νὰ θέση περιορισμοὺς εἰς τὴν ἔρευνα ὅταν εἶπεν ὅτι θὰ ἔχωμεν ἐξουσιαρχίαν ἐπὶ τῆς Γῆς. Ἐνεπιστεύθη εἰς τὸν ἄνθρωπον ὅλον τὸν κλῆρον τὴν δημιουργίαν».

Τὸν ἄνθρωπον λοιπὸν βαρύνει τὸ μεγάλο χρέος, ὁ ὁλόκληρος ἡ δημιουργία εἶναι ἐμπεπιστευμένη εἰς αὐτὸν καὶ ἑπομένως πᾶσα πρόοδος καὶ πᾶσα ἐξέλιξις ἐπιστημονικὴ θὰ πρέπει νὰ ἀντιμετωπίζεται κατὰ τρόπον τοιοῦτον, ὥστε ὁ ἄνθρωπος νὰ ἀποδεικνύεται ἀντάξιος τῆς ὑψηλῆς του αὐτῆς ἀποστολῆς. Τότε σημειοῦται ἀληθινὴ πρόοδος, ἀλλὰ ἐπέρχεται καὶ πραγματικὴ ὠφέλεια δι' ὅλον τὸν κλῆρον τὴν ἀνθρωπότητα.


ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
Νέα μεγάλη ἔκθεσις ἐπίπλων κάτω μέρος πλατείας Ὄλυμπ... Ἡ μεγαλειτέρα συλλογὴ ἐπίπλων παντὸς ρυθμοῦ. Κρεβ... τοκάμαραι, σαλόνια, τραπεζ... ρίαι, φορμάϊκα σὲ τιμὰς ἐργο... στασίου. Ἐκτελοῦνται παραγγ... λίαι παντὸς τύπου. Κακογιάν... νης καὶ Σια Ο. Ε., τηλ. 27—...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ΝΥΦΙΚΑ
ΜΕΛΛΟΝΥΜΦΟΙ
Θέλετε ἕνα νυφικὸ φτηνό, ὡραῖο, μὲ μόδα καὶ τέχνη;
Ἡ δεσποινὶς ΑΝΝΑ Γ... ΛΑΝΟΠΟΥΛΟΥ, μοδίστα Κοπτικῆς καὶ Ραπτικῆς Γεωμετρίας τῆς Σχολῆς Τσοπανέλη, σᾶς προσφέρει ὅλα τὰ νεώτερα καὶ μοντέρνα νυφικά.
Ἐπισκεφθῆτε τὴν ἔκθεσίν μας ἐνωρίτερον, 3ου Πυροβολικοῦ 28 (τέρμα Γερμανοῦ)

ΧΑΡΤΙ ΦΡΟΥΤΩΝ
ΧΑΡΤΙΚΑ
ΒΙΒΛΙΑ
ΕΝΤΥΠΑ
ΓΡΑΦΙΚΗ ΥΛΗ
πάσης φύσεως.
Τιμαὶ ἐξαιρετικαί
"ΤΟΥΛΑΣ - ΜΑΥΡΑΚΟΣ,,
ΕΡΜΟΥ 45

Α' ΠΡΑΤΗΡ.: ΚΟΡΙΝΘΟΥ ΠΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ - ΤΗΛ. 21-18
Β' ΠΡΑΤΗΡ.: ΙΕΡΟΘΕΟΥ & ΠΑΝΑΧΑΪΚΟΥ - ΤΗΛ. 36-11
Γ' ΠΡΑΤΗΡ.: ΓΟΥΝΑΡΗ 59 — ΤΗΛ. 47-09

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΩΝ
ΔΡΑΧΜΑΙ 20.-
ΜΗΝΑΣ ΦΘΗΝΕΙΑΣ
Ὅλα τὰ Καθαριστήρια τοῦ Συλλόγου Πατρῶν καθιέρωσαν
ΜΗΝΑ ΦΘΗΝΕΙΑΣ
ΑΠΟ 10ΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΕΩΣ 10ΗΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΥΠΟΚΑΜΙΣΩΝ
Γ. Π. ΑΡΒΑΝΙΤΗ (Ἁγίου Νικολάου 8)
Ἐφαρμόζουσα τὸ γνωστόν της πλέον σύστημα «ἀπὸ τὴν παραγωγὴ στὴν κατανάλωσ